



GLOSARIO

Fuente: Diccionario de ELE del Centro Virtual Cervantes. Instituto Cervantes.

Programa es un término equivalente a sílabo (syllabus en el Reino Unido y currículum en Estados Unidos). Consiste en un plan de trabajo para un curso concreto: descripción de los objetivos, selección y secuenciación de los contenidos y de las actividades, especificación de la metodología y forma de evaluación. Traslada la filosofía del currículo a un plan detallado de enseñanza que variará en función de las características de los aprendientes y de la situación de enseñanza-aprendizaje.

Currículo designa el marco general de planificación, actuación y evaluación en el ámbito de la enseñanza y aprendizaje; su objetivo principal es facilitar la integración y coherencia de las decisiones que se adoptan y de las actividades que se llevan a cabo. Comprende la fijación de unos fines y objetivos, la selección de unos contenidos, la opción por una metodología y el establecimiento de unos criterios de evaluación; estos cuatro componentes del currículo derivan de una determinada comprensión de la naturaleza de la lengua, de su aprendizaje y de los principios básicos educativos y culturales predominantes. La coherencia es el principio fundamental del currículo, puesto que existe una dependencia mutua entre los distintos factores que intervienen en la situación de enseñanza y aprendizaje.

Currículo centrado en el alumno: comporta estar permanentemente abierto a la intervención de profesores y alumnos, y orientado a los procesos. Estas propiedades nacen de una nueva relación de interacción dinámica que se establece entre los cuatro componentes del currículo: objetivos, contenidos, metodología y evaluación.

Enfoque comunicativo (en inglés, Communicative Approach) se conoce también como enseñanza comunicativa de la lengua (en inglés, Communicative Language Teaching), como enfoque nocional-funcional (en inglés, Notional-functional Approach) o como enfoque funcional (en inglés, Functional Approach). De su apelativo se desprende que con este modelo didáctico se pretende capacitar al aprendiente para una comunicación real —no sólo en la vertiente oral, sino también en la escrita— con otros hablantes de la LE; con este propósito, en el proceso instructivo a menudo se emplean textos, grabaciones y materiales auténticos y se realizan actividades que procuran imitar con fidelidad la realidad de fuera del aula.

Enfoque por tareas es la propuesta de un programa de aprendizaje de lengua cuyas unidades consisten en actividades de uso de la lengua, y no en estructuras sintácticas (como hacían los métodos audiolinguales) o en nociones y funciones (como hacían los programas nociofuncionales). Su objetivo es fomentar el aprendizaje mediante el uso real de la lengua en el aula y no solo mediante la manipulación de unidades de sus diversos niveles de descripción; de ese modo se postula que los procesos de aprendizaje incluirán necesariamente procesos de comunicación.

Prueba de nivel: tiene como finalidad establecer el nivel de lengua de los estudiantes que la realizan, para poder clasificarlos en grupos lo más homogéneos posible o, en el caso de cursos individualizados, asignar al candidato al programa más adecuado.



King's Training

Análisis de necesidades: este concepto se refiere a las necesidades de aprendizaje y se entiende como el desfase existente entre el estado actual de conocimientos del alumno y el que se aspira a lograr al final del mismo.

Proceso de negociación: los alumnos pueden implicarse en la toma de decisiones sobre los objetivos, contenidos y metodología de los cursos.

Autonomía en el aprendizaje: capacidad que desarrolla el alumno para organizar su propio proceso de aprendizaje. A diferencia de la autonomía, de carácter espontáneo e inconsciente, que cada persona puede ejercer en la vida cotidiana, la autonomía en el aprendizaje es intencional, consciente, explícita y analítica. Su ejercicio implica la determinación del aprendiente de ser responsable y de tomar decisiones personales sobre su aprendizaje, así como la voluntad de participar, junto con el docente, en la negociación de los siguientes aspectos: la identificación de las propias necesidades de aprendizaje y la definición de sus objetivos; la planificación de las clases; la selección de los contenidos y el establecimiento de su secuenciación; la selección de los materiales didácticos adecuados; el entrenamiento en el uso de técnicas y estrategias varias, pero muy especialmente las de aprendizaje y las metacognitivas; y, finalmente, la realización de la autoevaluación.

Investigación en la acción es un método de investigación cualitativa que se basa, fundamentalmente, en convertir en centro de atención lo que ocurre en la actividad docente cotidiana, con el fin de descubrir qué aspectos pueden ser mejorados o cambiados para conseguir una actuación más satisfactoria.

Evaluación continua: permite determinar en qué medida los objetivos generales y específicos propuestos a partir de la evaluación inicial se han ido alcanzando durante el desarrollo del curso, así como los posibles logros o dificultades de aprendizaje que puedan surgir durante el mismo.

Evaluación inicial: determina el punto de partida del alumno y el posible punto de llegada. Se realiza a través de una entrevista individualizada en la que el profesor establece el nivel del alumno o grupo, sus necesidades específicas y los principales objetivos a alcanzar.

Evaluación intermedia: se trata de una evaluación puntual a mediados del curso que permite valorar en qué medida se están consiguiendo los objetivos fijados y realizar los correspondientes ajustes del programa en caso de que fuera necesario.

Evaluación informal: se realiza a través de la observación del desempeño semanal del alumno, tutorías puntuales y charlas informales entre el profesor y los alumnos.

Evaluación formal: se realiza a través de ejercicios y tareas puntuales, simulación de exámenes D.E.L.E. o pruebas estructuradas que reflejan los objetivos y contenidos del curso.

Evaluación final: consiste en una valoración final del grado de aprovechamiento de los contenidos del curso en función de los objetivos programados. Los resultados de esta evaluación se recogen en un Informe final que incluye el nivel alcanzado.

King's Training

Edificio Serantes. Plaza Pablo Ruiz Picasso, s/n. 28020 Madrid. Tlf.: 91 431 00 11 - Fax: 91 435 36 70
Diagonal, 608. 08021 Barcelona. Tlf.: 934 545 166 – Fax: 934 536 236
info@kingstraining.com – www.kingstraining.com